

## 4. Mose 17



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 2 Sprich<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Eleasar<sup>H499</sup>, dem Sohn<sup>H1121</sup> Aarons<sup>H175</sup>, dem Priester<sup>H35481</sup>, dass er die Räucherpfannen<sup>H4289</sup> aus<sup>H4480</sup> dem<sup>H996</sup> Brand<sup>H8316</sup> herausnehme<sup>H7311</sup>; und streue<sup>H2219</sup> das Feuer<sup>H784</sup> weg<sup>H1973</sup>, denn<sup>H3588</sup> sie sind heilig<sup>H6942</sup>. 3 Die Räucherpfannen<sup>H4289</sup> dieser<sup>H428</sup> Männer, die gegen ihre Seele<sup>H5315</sup> gesündigt<sup>H2400</sup> haben<sup>H2400</sup>, – man mache<sup>H6213</sup> daraus breitgeschlagene<sup>H7555</sup> Bleche<sup>H6341</sup> zum Überzug<sup>H6826</sup> für den Altar<sup>H4196</sup>, denn<sup>H3588</sup> sie haben sie vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> dargebracht<sup>H7126</sup>, und so sind sie heilig<sup>H6942</sup>, und sie sollen den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> zum Zeichen<sup>H226</sup> sein<sup>H1961</sup>. 4 Und Eleasar<sup>H499</sup>, der Priester<sup>H3548</sup>, nahm<sup>H3947</sup> die kupfernen<sup>H5178</sup> Räucherpfannen<sup>H4289</sup>, die<sup>H834</sup> die Verbrannten<sup>H8313</sup> dargebracht<sup>H7126</sup> hatten, und man schlug<sup>H7554</sup> sie breit<sup>H7554</sup> zum Überzug<sup>H6826</sup> für den Altar<sup>H4196</sup>, 5 als ein Gedächtnis<sup>H2146</sup> für die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>, damit<sup>H4616</sup> kein<sup>H834</sup> Fremder, der<sup>H834</sup> nicht<sup>H3808</sup> von<sup>H4480</sup> den Nachkommen<sup>H2233</sup> Aarons<sup>H175</sup> ist, herzunah, um Räucherwerk<sup>H7004</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> zu räuchern<sup>H6999</sup>, und es ihm nicht<sup>H3808</sup> ergehe<sup>H1961</sup> wie Korah<sup>H7141</sup> und seiner Rotte<sup>H5712</sup>, – so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> durch<sup>H3027</sup> Mose<sup>H4872</sup> zu ihm<sup>2</sup> geredet<sup>H1696</sup> hatte. [?]<sup>H376</sup> H2114 [?]<sup>H7126</sup>

6 Und die ganze<sup>H3605</sup> Gemeinde<sup>H5712</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> murrte<sup>H3885</sup> am<sup>H4480</sup> anderen<sup>H4283</sup> Morgen<sup>H4283</sup> gegen<sup>H5921</sup> Mose<sup>H4872</sup> und gegen<sup>H5921</sup> Aaron<sup>H175</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Ihr<sup>H859</sup> habt das Volk<sup>H5971</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> getötet<sup>H4191</sup>! 7 Und es geschah<sup>H1961</sup>, als die Gemeinde<sup>H5712</sup> sich gegen<sup>H5921</sup> Mose<sup>H4872</sup> und gegen<sup>H5921</sup> Aaron<sup>H175</sup> versammelte<sup>H6950</sup>, da wandten<sup>H6437</sup> sie sich<sup>H6437</sup> zu dem Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup>, und siehe<sup>H2009</sup>, die Wolke<sup>H6051</sup> bedeckte<sup>H3680</sup> es, und die Herrlichkeit<sup>H3519</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> erschien<sup>H7200</sup>. [?]<sup>H413</sup> 8 Da gingen<sup>H935</sup> Mose<sup>H4872</sup> und Aaron<sup>H175</sup> vor<sup>H413</sup> H6440 das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup>. 9 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 10 Hebt<sup>H7426</sup> euch weg<sup>H7426</sup> aus<sup>H4480</sup> der Mitte<sup>H8432</sup> dieser<sup>H2063</sup> Gemeinde<sup>H5712</sup>, und ich will sie vernichten<sup>H3615</sup> in einem Augenblick<sup>H7281</sup>! Da fielen<sup>H5307</sup> sie auf<sup>H5921</sup> ihr Angesicht<sup>H6440</sup>. 11 Und Mose<sup>H4872</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Aaron<sup>H175</sup>: Nimm<sup>H3947</sup> die Räucherpfanne<sup>H4289</sup> und tu<sup>H5414</sup> Feuer<sup>H784</sup> vom<sup>H4480</sup> Altar<sup>H4196</sup> darauf<sup>H5921</sup> und lege<sup>H7760</sup> Räucherwerk<sup>H7004</sup> auf<sup>H7760</sup>, und bring<sup>H1980</sup> es schnell<sup>H4120</sup> zu<sup>H413</sup> der Gemeinde<sup>H5712</sup> und tu<sup>H3722</sup> Sühnung<sup>H3722</sup> für<sup>H5921</sup> sie<sup>H1992</sup>, denn<sup>H3588</sup> der Zorn<sup>H7110</sup> ist ausgegangen<sup>H3318</sup> von<sup>H4480</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, die Plage<sup>H5063</sup> hat begonnen<sup>H2490</sup>. 12 Und Aaron<sup>H175</sup> nahm<sup>H3947</sup> die Räucherpfanne, so wie<sup>H834</sup> Mose<sup>H4872</sup> geredet<sup>H1696</sup> hatte, und lief<sup>H7323</sup> mitten<sup>H8432</sup> unter<sup>H413</sup> die Versammlung<sup>H6951</sup>, und siehe<sup>H2009</sup>, die Plage<sup>H5063</sup> hatte unter dem Volk<sup>H5971</sup> begonnen<sup>H2490</sup>, und er legte<sup>H5414</sup> das Räucherwerk<sup>H7004</sup> auf und tat<sup>H3722</sup> Sühnung<sup>H3722</sup> für<sup>H5921</sup> das Volk<sup>H5971</sup>. 13 Und er stand<sup>H5975</sup> zwischen<sup>H996</sup> den Toten<sup>H4191</sup> und den Lebendigen<sup>H2416</sup>, und der Plage<sup>H4046</sup> wurde gewehrt<sup>H6113</sup>. 14 Und es waren<sup>H1961</sup> derer, die an der Plage<sup>H4046</sup> starben<sup>H4191</sup>, 14700, außer<sup>H4480</sup> H905 denen, die Korahs<sup>H7141</sup> wegen<sup>H5921</sup> H1697 gestorben<sup>H4191</sup> waren. 15 Und Aaron<sup>H175</sup> kam wieder<sup>H7725</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> an<sup>H413</sup> den Eingang<sup>H6607</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup>, als der Plage<sup>H4046</sup> gewehrt<sup>H6113</sup> war. 16 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 17 Rede<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> und nimm<sup>H3947</sup> von<sup>H4480</sup> ihnen je einen Stab<sup>H4294</sup> für ein Vaterhaus<sup>H1004</sup> H1, von<sup>H4480</sup> H854 allen<sup>H3605</sup> ihren Fürsten<sup>H5387</sup>, nach ihren Vaterhäusern<sup>H1004</sup> H1, zwölf<sup>H8147</sup> H6240 Stäbe<sup>H4294</sup>; du sollst den Namen<sup>H8034</sup> eines jeden<sup>H376</sup> auf<sup>H5921</sup> seinen Stab<sup>H4294</sup> schreiben<sup>H3789</sup>. 18 Und den Namen<sup>H8034</sup> Aarons<sup>H175</sup> sollst du auf<sup>H5921</sup> den Stab<sup>H4294</sup> Levis<sup>H3878</sup> schreiben<sup>H3789</sup>, denn<sup>H3588</sup> ein<sup>H259</sup> Stab<sup>H4294</sup> soll für jedes Haupt<sup>H7218</sup> ihrer Vaterhäuser<sup>H1004</sup> H1 sein. 19 Und du sollst sie in das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> vor<sup>H6440</sup> das Zeugnis<sup>H5715</sup> niederlegen<sup>H5117</sup>, wo<sup>H834</sup> H8033 ich mit euch zusammenkomme<sup>H3259</sup>. 20 Und es wird geschehen<sup>H1961</sup>: Der Mann<sup>H376</sup>, den<sup>H834</sup> ich erwählen<sup>H977</sup> werde, dessen Stab<sup>H4294</sup> wird sprossen<sup>H6524</sup>, und so werde ich vor<sup>H4480</sup> H5921 mir stillen<sup>H7918</sup> das Murren<sup>H8519</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>, das<sup>H834</sup> sie<sup>H1992</sup> gegen<sup>H5921</sup> euch murren<sup>H3885</sup>.

21 Und Mose<sup>H4872</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>, und alle<sup>H3605</sup> ihre Fürsten<sup>H5387</sup> gaben<sup>H5414</sup> ihm je einen<sup>H259</sup> Stab<sup>H4294</sup> für einen<sup>H259</sup> Fürsten<sup>H5387</sup>, nach ihren Vaterhäusern<sup>H1004</sup> H1, zwölf<sup>H8147</sup> H6240 Stäbe<sup>H4294</sup>; und der Stab<sup>H4294</sup> Aarons<sup>H175</sup> war unter<sup>H8432</sup> ihren Stäben<sup>H4294</sup>. 22 Und Mose<sup>H4872</sup> legte<sup>H3240</sup> die Stäbe<sup>H4294</sup> vor<sup>H6440</sup> dem

HERRN<sup>H3068</sup> nieder in das Zelt<sup>H168</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup>. **23** Und es geschah<sup>H1961</sup> am<sup>H4480</sup> nächsten<sup>H4283</sup> Tag<sup>H4283</sup>, als Mose<sup>H4872</sup> in<sup>H413</sup> das Zelt<sup>H168</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup> hineinging<sup>H935</sup>, siehe<sup>H2009</sup>, da hatte der Stab<sup>H4294</sup> Aarons<sup>H175</sup>, vom Haus<sup>H1004</sup> Levi<sup>H3878</sup>, gesprosst<sup>H6524</sup>. Er hatte Sprossen<sup>H6525</sup> getrieben<sup>H3318</sup> und Blüten<sup>H6731</sup> gebracht<sup>H6692</sup> und Mandeln<sup>H8247</sup> gereift<sup>H1580</sup>. **24** Und Mose<sup>H4872</sup> brachte<sup>H3318</sup> alle<sup>H3605</sup> die Stäbe<sup>H4294</sup> heraus<sup>H3318</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> weg<sup>H4480</sup> zu<sup>H413</sup> allen<sup>H3605</sup> Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>, und sie sahen<sup>H7200</sup> sie und nahmen<sup>H3947</sup> jeder<sup>H376</sup> seinen Stab<sup>H4294</sup>. **25** Und der HERR<sup>H3068</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup>: Bring<sup>H7725</sup> den Stab<sup>H4294</sup> Aarons<sup>H175</sup> vor<sup>H6440</sup> das Zeugnis<sup>H5715</sup> zurück<sup>H7725</sup>, um ihn als ein Zeichen<sup>H226</sup> für die Widerspenstigen<sup>H1121</sup> H48054 aufzubewahren<sup>H4931</sup>, so dass du ihrem Murren<sup>H8519</sup> vor<sup>H4480</sup> H5921 mir ein<sup>H3615</sup> Ende<sup>H3615</sup> machst<sup>H3615</sup>, und sie nicht<sup>H3808</sup> sterben<sup>H4191</sup>. **26** Und Mose<sup>H4872</sup> tat<sup>H6213</sup> es; so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> ihm geboten<sup>H6680</sup> hatte, so<sup>H3651</sup> tat<sup>H6213</sup> er.

**27** Und die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> sprachen<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sagten<sup>H559</sup>: Siehe<sup>H2005</sup>, wir vergehen<sup>H1478</sup>, wir kommen<sup>H6</sup> um<sup>H6</sup>, wir alle<sup>H3605</sup> kommen<sup>H6</sup> um<sup>H6</sup>! **28** Jeder<sup>H3605</sup>, der irgend zur<sup>H413</sup> Wohnung<sup>H4908</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> naht<sup>H7131</sup>, der stirbt<sup>H4191</sup>: Sollen wir denn allzumal vergehen<sup>H1478</sup>? [?] <sup>H8552</sup> [?] <sup>H8552</sup> [?] <sup>H8552</sup>

## Fußnoten

1. O. des Priesters
2. d.h. zu Eleasar
3. Eig. von vor
4. W. die Söhne der Widerspenstigkeit